

Nemzeti Közszolgálati Egyetem
HU BUDAPESS4

TEMPUS KÖZALAPÍTVÁNY

Érkeztetési azonosító:
06472112019
2019 JUL 30.
ÉRKEZTET

Szerződésszám: 2019-1-HU01-KA103-060060

Projektszám: 2019-1-HU01-KA103-060060



Iktatószám: VTA-FD-65-13/2019



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

ERASMUS+ Program keretében futó projektekre

Aláírás, mellékletek rendben.

Egyrészről a Tempus Közalapítvány

Hivatalos jogi forma:	közalapítvány
Nyilvántartási szám:	Főv. Bír. 12.Pk. 60 336/1996
Székhely:	1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Adószám:	18154180-2-42

Az Európai Bizottság (a továbbiakban a **Bizottság**) megbízásából eljáró **Tempus Közalapítvány** (a továbbiakban **Nemzeti Iroda**), amelyet a támogatási szerződés aláírása szempontjából a Tempus Közalapítvány Kuratóriumának elnöke képvisel.

Másrészről a Nemzeti Közszolgálati Egyetem

Hivatalos jogi forma:	felsőoktatási intézmény, egyetem
Bejegyzési szám:	FI99859
Székhely:	1083 Budapest, Ludovika tér 2.
Levelezési cím:	1083 Budapest, Ludovika tér 2.
Adószám:	15795719-2-51
PIC-kód:	943340812
Erasmus kód:	HU BUDAPESS4
Számlavezető bank neve:	Magyar Államkincstár.
Számlavezető bankfiók címe:	1139 Budapest, Váci út 71.
A számlatulajdonos pontos megnevezése:	Nemzeti Közszolgálati Egyetem
Számla devizaneme (HUF/EUR):	EUR
Teljes bankszámlaszám (IBAN-kód, SWIFT bankkóddal együtt):	HUSTHUB
	HU57-10004885-10001019-02000934

a továbbiakban a **Kedvezményezett**, amelynek képviseletében a jelen **Szerződés** aláírása során Dr. Koltay András rektor jár el

MEGÁLLAPODTAK

az alábbi Különös feltételek (a továbbiakban: **Különös feltételek**), valamint az itt felsorolt **Mellékletek** kölcsönös elfogadásában:

I. sz. melléklet: Általános feltételek

II. sz. melléklet: A projekt részletei és tervezett költségvetés

III. sz. melléklet: Pénzügyi és szerződéses feltételek

IV. sz. melléklet: Alkalmazható támogatási ráták

V. sz. melléklet: A Kedvezményezett és a résztvevők között alkalmazott szerződés-minták

VI. sz. melléklet: Kedvezményezett képviselőjének aláírási címpéldánya

A **Mellékletek** jelen támogatási szerződés (a továbbiakban: **a Szerződés**) szerves részét képezik.

A **Szerződés Különös feltételeiben** megállapított feltételek a Mellékletekben megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

Az **I. sz. melléklet: Általános feltételekben** megállapított feltételek a további mellékletekben megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

A **III. sz. melléklet: Pénzügyi és szerződéses feltételekben** megállapított feltételek az **I. sz. melléklet** kivételével a további mellékletekben megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

A **II. sz. mellékletben a Projekt költségvetése rész a Projekt leírása** résszel szemben elsőbbséget élvez.

*Az II. sz. melléklet része a Kedvezményezett Nemzeti Közzolgálati Egyetem azonosító számon regisztrált, a Pályázati felhívás és útmutató szerint elkészített **pályázata**, amelyet Nemzeti Iroda 2019. március 21-i kuratóriumi ülésének KU-19-03-21/5 számú döntése értelmében támogatásban részesített. Felek tudomásul veszik és elfogadják, hogy ezen dokumentumok akkor is a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik, és a felekre kötelező érvényűek, ha azokat fizikailag a jelen Szerződéshez nem csatolják.*

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

TARTALOMJEGYZÉK

I.1. CIKK	A szerződés tárgya	4
I.2. CIKK	A szerződés hatályba lépése és időbeli hatálya	4
I.3. CIKK	A támogatás maximális összege és formája	4
I.4 CIKK	Beszámolók és folyósítási szabályok	5
I.4.1	Finanszírozási részletek	5
I.4.2	Első előfinanszírozási részlet	5
I.4.3	Időközi beszámoló és további előfinanszírozás részlet kifizetése	5
I.4.4	Záróbeszámoló és a támogatás egyenlegének rendezése	6
I.4.5	A támogatás egyenlegének kifizetése	6
I.4.6	Értesítés az esedékes összegekről	7
I.4.7	Kifizetések a Kedvezményezettnek	7
I.4.8	A kifizetések iránti kérelmek és beszámolók nyelve	7
I.4.9	A kifizetések iránti kérelmek pénzneme és más pénznemben felmerült költségek átváltása euróra	7
I.4.10	A kifizetés pénzneme	7
I.4.11	A kifizetések dátuma	7
I.4.12	A kifizetések átutalásának költségei	7
I.4.13	Késedelmi kamat	8
I.5 CIKK	A kifizetésekre használt bankszámla	8
I.6 CIKK	Az adatkezelő személye és a felek kapcsolattartási adatai	8
I.6.1	Adatkezelő	8
I.6.2	A Nemzeti Iroda elérhetőségei	8
I.6.3	A Kedvezményezett elérhetőségei	9
I.7 CIKK	A Résztevők védelme és biztonsága	9
I.8 CIKK	Az eredmények felhasználásával (ideértve a szellemi alkotásokkal és iparjogvédelemmel) kapcsolatos különleges rendelkezések	9
I.9 CIKK	IT eszközök használata	9
I.9.1	A Mobility Tool+ és a beszámoló fájl	9
I.9.2	Erasmus+ Project Results Platform	10
I.10 CIKK	A közreműködőkre vonatkozó kiegészítő rendelkezések	10
I.11 CIKK	Az Unió finanszírozás láthatóságára vonatkozó kiegészítő rendelkezések	10
I.12 CIKK	A résztvevőknek nyújtott támogatás	10
I.13 CIKK	Monitoringra és értékelésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések	10
I.14 CIKK	Online nyelvi támogatás (OLS)	11
I.15 CIKK	A nemzeti jog szerinti egyéb kiegészítő előírások	11
I.16 CIKK	Az általános feltételekre vonatkozó kiegészítő rendelkezések	11

I.1. CIKK A szerződés tárgya

I.1.1 A Nemzeti Iroda úgy határozott, hogy a jelen Szerződés Különös Feltételeiben, Általános Feltételeiben és további Mellékleteiben meghatározott feltételek szerint támogatást nyújt az Erasmus+ Program 1. pályázati kategória: 2019-1-HU01-KA103-060060 azonosítójú mobilitási projekt (a továbbiakban a Projekt) megvalósításához.

I.1.2 A jelen Szerződés aláírásával a **Kedvezményezett** elfogadja a támogatást, és vállalja, hogy a **Projektet** saját felelősségére megvalósítja.

I.1.3 A **Kedvezményezett** betartja a Felsőoktatási Erasmus Chartájában (ECHE) foglalt vállalásokat.

I.2. CIKK A szerződés hatályba lépése és időbeli hatálya

I.2.1 A szerződés azon a napon lép hatályba, amikor a Felek közül az utolsó aláírta. Felek közös egyetértéssel megállapítják, hogy a **Pályázati Felhívásban**, továbbá a **Kedvezményezett Pályázatában** és mindezek mellékleteiben foglaltak a feleket a támogatási döntés **Kedvezményezett** általi kézhezvételének időpontjától kölcsönösen jogosítják és kötelezik, azonban a felek megállapodnak abban, hogy – a felek jogviszonyának, jogaik és kötelezettségeik egységes értelmezése érdekében – a jelen **Szerződés** I.2.2 pontjában foglalt időponttól a felek együttműködésére, jogaik gyakorlására és kötelezettségeik teljesítésére nézve a jelen **Szerződésben** foglaltakat kötelezően irányadónak fogadják el.

I.2.2 A **Projekt** futamideje 16 hónap, azt 2019. június 1. és 2020. szeptember 30. között kell megvalósítani.

I.3. CIKK A támogatás maximális összege és formája

I.3.1 A támogatás maximális összege: **543930 €**

I.3.2 A II. sz. Mellékletben meghatározott előzetes költségvetés, valamint a III. sz. Mellékletben meghatározott elszámolható költségek és pénzügyi feltételek szerint a támogatás formája:

(a) a pályázattípusban elszámolható azon költségek megtérítése ("elszámolható költségek megtérítése"), amelyek:

- (i) ténylegesen felmerültek
- (ii) egységköltségek alapján kerülnek bejelentésre

I.3.3 Költségkategóriák közötti, szerződésmódosítást nem igénylő átcsoportosítások

Kedvezményezett – a következőkben meghatározott szabályok szerint – a különböző költségvetési kategóriák között végrehajtott átcsoportosítások révén módosíthatja a **II. sz. mellékletben** szereplő elfogadott költségvetési tervet, illetve a kapcsolódó tevékenységeket anélkül, hogy ez a módosítás a **II.13. cikk** értelmében a szerződés módosításának minősülne:

a) **Kedvezményezett** a szervezési támogatásra szánt források maximum 100%-át jogosult átcsoportosítani bármely más költségkategóriába;

- b) **Kedvezményezett** a források maximum 100%-át jogosult átcsoportosítani a hallgatói mobilitás bármely költségkategóriái között;
- c) **Kedvezményezett** a források maximum 100%-át jogosult átcsoportosítani felsőoktatási munkatársi mobilitás bármely költségkategóriái között;
- d) **Kedvezményezett** a források maximum 100%-át jogosult átcsoportosítani a felsőoktatási munkatársak mobilitásának bármely költségkategóriájából a hallgatói mobilitás bármely költségkategóriájába.

I.4 CIKK Beszámolók és folyósítási szabályok

A beszámolókra és kifizetésekre az alábbi szabályok alkalmazandók:

I.4.1 Finanszírozási részletek

A Nemzeti Iroda az alábbi finanszírozási részleteket alkalmazza:

- **Első előfinanszírozási részlet;**
- **További előfinanszírozási részlet(ek)** a **I.4.3. pont** rendelkezései szerint benyújtott igény(ek) esetén;
- Az **I.4.4 pont** rendelkezései szerinti **egyenlegrendező részlet**.

I.4.2 Első előfinanszírozási részlet

Az előfinanszírozás célja a kedvezményezett részére pénzeszközök biztosítása a projekt megvalósításához. Az előfinanszírozott összeg a **támogatás** egyenlegének kifizetéséig a **Nemzeti Iroda** tulajdona marad.

A **Nemzeti Iroda** a **Kedvezményezettnek** a **Szerződés** hatályba lépésének napját követő 30 napon belül az **I.3.1. pontban** meghatározott maximális összegű támogatás 65%-ának megfelelő, **353555 €** összegű első előfinanszírozási részletet fizet ki.

I.4.3 Időközi beszámoló és további előfinanszírozás részlet kifizetése

2020. március 31. napjáig a kedvezményezett, a Mobility Tool+ felületen illetve a **Nemzeti Iroda** által a **Kedvezményezett** rendelkezésére bocsátott beszámoló fájlban az **I.2.2 pontban** meghatározott projekt megvalósítási kezdő időponttól a beszámoló benyújtásának időpontjáig terjedő időszakról időközi beszámolót köteles benyújtani.

Amennyiben az adott időközi beszámoló szerint a kedvezményezett az **első előfinanszírozási kifizetés** összegének legalább 70%-át felhasználta, ezt az időközi beszámolót az **I.3.1 pontban** meghatározott összeg maximum 35%-ának megfelelő, **190375 €** hátralévő összeg kifizetése iránti kérelemnek kell tekinteni.

A **II.24.1.** és a **II.24.2. pontok** rendelkezéseinek fenntartásával, azt követően, hogy a Nemzeti Iroda a beszámolót elfogadta, a további előfinanszírozási összeget az adott időközi beszámoló kézhezvételét követő 60 naptári napon belül fizeti ki a **Kedvezményezett** részére.

Amennyiben az időközi beszámoló alapján megállapítható, hogy a **Kedvezményezett** nem tudja felhasználni az **I.3.1 pontban** meghatározott maximális összegű támogatást az **I.2.2 pontban**

meghatározott szerződéses időtartamon belül, a Nemzeti Iroda szerződésmódosítás keretében csökkentheti a támogatás maximális összegét, és amennyiben az így csökkentett maximális támogatási összeg nem éri el az addig a kedvezményezett részére folyósított előfinanszírozás összegét, a **II.26 ponttal** összhangban a **Kedvezményezettől** visszaköveteli a különbözeti összeget.

I.4.4 Záróbeszámoló és a támogatás egyenlegének rendezése

Az **I.2.2. pontban** meghatározott projektzáró időpontot követő 30 napon belül a **Kedvezményezettnek** a Mobility Tool+ felületen illetve a **Nemzeti Iroda** által a **Kedvezményezett** rendelkezésére bocsátott beszámoló fájlban a **Projekt** megvalósításáról szóló záróbeszámolót kell készítenie. Ez a beszámoló kötelezően tartalmazza mindazon információt, amely szükséges az egységköltség-hozzájárulás alapon kért összeg meghatározásához, amennyiben a támogatás formája egységköltség-hozzájárulás, vagy a **III. számú melléklet** szerint ténylegesen felmerült támogatható költségek megtérítése.

A záróbeszámolót a **Kedvezményezettnek** a támogatás egyenlegének rendezésére vonatkozó kérelmének kell tekinteni.

A **Kedvezményezett** köteles bizonyítani az egyenleg-kifizetés iránti kérelemhez szolgáltatott információk teljességét, megbízhatóságát és valódiságát. Ugyancsak köteles bizonyítani, hogy a felmerült költségek megfelelnek a jelen **Szerződésben** meghatározottaknak, továbbá a kifizetés iránti kérelmet megfelelő iratokkal kell alátámasztani, amelyek a **II.27 cikk** szerinti ellenőrzések és auditok során bemutatathatók.

I.4.5 A támogatás egyenlegének kifizetése

A támogatás fennmaradó részének kifizetése a **Projekt** megvalósítása érdekében a **Kedvezményezett**nél felmerült elszámolható költségek megtérítését, illetve fedezését szolgálja.

A Nemzeti Iroda a támogatás egyenlegeként kifizetendő összeget a már kifizetett teljes előfinanszírozási összeget a **II.25 cikk** szerint meghatározott végleges támogatási összegből kivonva határozza meg.

Ha a korábbi kifizetések teljes összege meghaladja a **II.25 cikk** szerint meghatározott támogatás teljes összegét, az egyenleg rendezése a **II.26 cikk** szerinti visszafizetés formájában történik meg.

Abban az esetben, ha a korábbi kifizetések teljes összege kevesebb, mint a **II.25 cikk** szerint meghatározott támogatás teljes összege, az **I.4.4 pontban** hivatkozott dokumentumok kézhezvételét követően (kivéve, ha a **II.24.1** vagy **II.24.2 pontok** érvényesek) a Nemzeti Iroda a támogatás egyenlegének összegét 60 napon belül kifizeti a **Kedvezményezett** részére.

A kifizetés csak a kifizetési igény és a kísérő dokumentumok elfogadását követően történhet meg. A záróbeszámoló elfogadása nem jelenti az abban foglalt kijelentések és információk szabályszerűségének vagy valódiságának, teljességének és helyességének elismerését.

A támogatás egyenlegeként kifizetendő összeget a Nemzeti Iroda a **Kedvezményezett** beleegyezése nélkül is csökkentheti, akár a maximális támogatási összeg mértékéig is, a **Kedvezményezett** bármely egyéb, a Nemzeti Iroda felé fennálló tartozása kiegyenlítésének céljából.

I.4.6 Értésítés az esedékes összegekről

A Nemzeti Iroda hivatalos értesítést küld a **Kedvezményezettnek**, amelyben

- a) tájékoztatást ad az esedékes összegekről;
- b) jelzi, hogy előfinanszírozási összeg kifizetésre vagy az egyenleg kifizetésére kerül-e sor.

Az egyenleg kifizetése esetén a **Nemzeti Iroda** a II.25 cikk szerint megállapított végső támogatási összegről is tájékoztatja a **Kedvezményezettet**.

I.4.7 Kifizetések a Kedvezményezettnek

A **Kedvezményezettnek** a **Nemzeti Iroda** fizeti ki a támogatást.

A támogatás átutalásával a **Nemzeti Iroda** kifizetési kötelezettsége megszűnik.

I.4.8 A kifizetések iránti kérelmek és beszámolók nyelve

A **Kedvezményezett** a kifizetések iránti kérelmeit magyar nyelven nyújtja be. A **Kedvezményezett** a Mobility Tool+-ban a záróbeszámolót magyar vagy angol nyelven készítheti el.

I.4.9 A kifizetések iránti kérelmek pénzneme és más pénznemben felmerült költségek átváltása euróra

Ha a **Kedvezményezett** általános banki követeléseit euróban tartja, a más pénznemben felmerült költségeit az általános számviteli gyakorlata szerint átszámítja.

Az I.4.3 cikkben foglaltaktól eltérően, a más devizában felmerülő költségeket a **Kedvezményezett** az Európai Bizottság által abban a hónapban meghatározott és honlapján¹ közzétett havi árfolyamon számítja át, amelyen a **Kedvezményezett** bankszámláján az első előfinanszírozási összeget jóváírták.

I.4.10 A kifizetés pénzneme

A **Nemzeti Iroda** a kifizetéseket euróban teljesíti.

I.4.11 A kifizetések dátuma

A **Nemzeti Iroda** által teljesített kifizetések teljesítési időpontja a **Nemzeti Iroda** számlája megterhelésének időpontja, hacsak a nemzeti jog másként nem rendelkezik.

I.4.12 A kifizetések átutalásának költségei

A kifizetések átutalási költségének viselése a következőképpen oszlik meg:

- a) a **Nemzeti Iroda** bankja által felszámított átutalási költségeket a **Nemzeti Iroda** viseli;
- b) a **Kedvezményezett** bankja által felszámított átutalási költségeket a **Kedvezményezett** viseli;
- c) a felek egyike által okozott megismételt átutalás összes költségét az a fél viseli, amely az átutalás megismétlését előidézte.

¹ http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm

I.4.13 Késedelmi kamat

Amennyiben a kifizetést a **Nemzeti Iroda** az előírt határidőre nem teljesíti, a **Kedvezményezett** az esedékes összegre felszámított késedelmi kamatra válik jogosulttá. A fizetendő kamat mértékére a **Szerződésre** alkalmazandó nemzeti jog, vagy a **Nemzeti Iroda** szabályai irányadók. Ilyen rendelkezések hiányában a fizetendő kamatok mértékét az Európai Központi Bank által euróban végzett irányadó refinanszírozási műveleteknél alkalmazott kamatlábhoz képest három és fél ponttal emelt kamatlábon (a továbbiakban: a referencia-kamatláb) kell meghatározni. A referencia-kamatláb az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában közzétettek szerint annak a hónapnak az első napján érvényes referencia-kamatláb, amelyben a kifizetési időszak lejár.

Nem tekinthető késedelmes kifizetésnek a kifizetési határidők felfüggesztése a **II.24.2. pontnak** megfelelően, illetve a kifizetés **Nemzeti Iroda** általi felfüggesztése a **II.24.1. pontnak** megfelelően. A késedelmi kamat az **I.4.11. pontban** meghatározottak szerint a kifizetés esedékességének napját követő naptól a tényleges kifizetés napjáig (azt a napot is beleértve) számított időszakra fizetendő. A **II.25. cikk** szerinti támogatással kapcsolatos végső támogatás kiszámításánál a **Nemzeti Iroda** nem vesz figyelembe késedelmi kamatot.

A fentiekől eltérően, amennyiben a kiszámított kamat nem haladja meg a 200 €-t, azt a **Kedvezményezett** által a késedelmes kifizetés beérkezésétől számított két hónapon belül megküldött erre vonatkozó kérelem esetén kell megfizetni.

I.5 CIKK A kifizetésekre használt bankszámla

A támogatás kifizetése euróban a **Kedvezményezett** jelen szerződés első oldalán megadott bankszámlájára történik.

I.6 CIKK Az adatkezelő személye és a felek kapcsolattartási adatai

I.6.1 Adatkezelő

A **I.7. cikk** szerinti adatkezelő a Tempus Közalapítvány.

I.6.2 A Nemzeti Iroda elérhetőségei

A **Nemzeti Irodának** küldött bármely üzenetet, értesítést az alábbi címre kell küldeni:

Tempus Közalapítvány
1438 Budapest 70., Pf. 508.
E-mail cím: KA103@tpf.hu

I.6.3 A Kedvezményezett elérhetőségei

A **Nemzeti Iroda** által a **Kedvezményezettnek** címzett értesítéseket, üzeneteket a következő címre kell küldeni:

A kapcsolattartó teljes neve: Kováts Antónia

Beosztás: intézményi Erasmus koordinátor

Szervezeti egység:

Teljes hivatalos cím: 1083 Budapest, Ludovika tér 2.

E-mail cím: nemzetközi.exchange@uni-nke.hu; kovats.antonina@uni-nke.hu

I.7 CIKK A Résztevők védelme és biztonsága

A **Kedvezményezettnek** meg kell tennie minden szükséges intézkedést a **Projektben** részt vevők biztonsága és védelme érdekében.

A **Kedvezményezett** ellenőrzi, hogy a külföldi mobilitási tevékenységben részt vevők megfelelő biztosítással rendelkeznek.

I.8 CIKK Az eredmények felhasználásával (ideértve a szellemi alkotásokkal és iparjogvédelemmel) kapcsolatos különleges rendelkezések

A **II.9.3 pont** rendelkezéseiben foglaltakon túl, ha a **Kedvezményezett** a **Projekt** során oktatási anyagokat készít, ezeket az anyagokat ingyenesen, nyílt licenz alatti felhasználási engedéllyel kell elérhetővé tennie az interneten.²

I.9 CIKK IT eszközök használata

I.9.1 A Mobility Tool+ és a beszámoló fájl

A **Kedvezményezett** köteles az internet alapú **Mobility Tool+ felületet** illetve a **Nemzeti Iroda** által a rendelkezésére bocsátott beszámoló fájlt használni a vállalt mobilitási tevékenységekkel kapcsolatos minden információ rögzítésére – beleértve a teljes mobilitási időszak alatt az EU által nem támogatott tevékenységeket is, illetve a **Mobility Tool+ felület** és a **beszámoló fájl** segítségével elkészíteni és benyújtani az időközi és a záróbeszámolót.

A projekt teljes időtartama alatt változás esetén a **Kedvezményezettnek** havonta egyszer legalább frissíteni kell a résztvevőkre és a mobilitási tevékenységekre vonatkozó adatokat a **Mobility Tool+ felületen**.

² Nyílt licenz – az a mód, ahogy egy mű jogainak tulajdonosa mások számára engedélyt ad műve felhasználására. Az engedély a művekre egyenként vonatkozik. Az engedélyek mértékétől, és a kiszabott korlátozásoktól függően számos nyílt felhasználást biztosító engedély létezik, és a **Kedvezményezett** szabadon választhatja meg, hogy művével kapcsolatban milyen engedélyt alkalmaz. Minden egyes előállított műre nyílt engedélyt kell adni. A nyílt felhasználási engedély nem jelenti a szerzői jogok vagy szellemi alkotáshoz fűződő jogok átruházását.

I.9.2 Erasmus+ Project Results Platform

A **Kedvezményezett** a projekteredmények disszeminációja céljából használhatja az Erasmus+ Project Results Platform felületet a <https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/> weboldalon, az oldalon megtalálható útmutató előírásaival összhangban.

I.10 CIKK A közreműködőkre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

Az általánostól eltérően, a II.11.1 pont (c) és (d) pontjaiban foglalt rendelkezések nem alkalmazandók.

I.11 CIKK Az Unió finanszírozás láthatóságára vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A II.8. cikk sérelme nélkül a **Kedvezményezett** köteles minden a Projekt megvalósításával kapcsolatos kommunikációs és promóciós csatornán jelezni – beleértve a weboldalakat és a közösségi médiát, hogy Erasmus+ pénzügyi támogatásban részesített projektről van szó. A kedvezményezetteknek és további feleknek szóló útmutató a https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/promotional_en weboldalon érhető el.

I.12 CIKK A résztvevőknek nyújtott támogatás

Ha a Projekt megvalósítása megkívánja a résztvevők támogatását, a **Kedvezményezett** a II. és V. sz. mellékekben előírtak szerint támogatást nyújt, legalább a következő feltételeket meghatározva:

- (a) a maximálisan nyújtható pénzügyi támogatási összegét, ami nem haladhatja meg résztvevőnként a 60 000 eurót;
- (b) a pontos támogatási összeg nyújtásának feltételeit;
- (c) a résztvevők azon tevékenységeit, amelyekre egy meghatározott lista szerint támogatás nyújtható;
- (d) a támogatható személyek vagy azok csoportjának meghatározását;
- (e) a támogatás nyújtásának feltételeit.

Az V. sz. mellékletben megnevezett dokumentumoknak megfelelően, a **Kedvezményezett**

- vagy átutalja a pénzügyi támogatást teljes egészében a mobilitási tevékenység résztvevőinek, a IV. sz. mellékletben meghatározott egység költség-hozzájárulás mértékeket alkalmazva;
- vagy – kizárólag személyzeti mobilitás esetében – **Kedvezményezett** nyújtja a mobilitási tevékenység résztvevőinek az igényelt utazási és megélhetési szolgáltatásokat. Ez esetben, a **Kedvezményezett** köteles biztosítani azt, hogy az utazás színvonala megfeleljen az irányadó minőségi és biztonsági előírásoknak.

A **Kedvezményezettek** az előző bekezdésben meghatározott két lehetőséget kombinálhatják, ha a tisztességes és egyenlő elbánás követelménye így is biztosított valamennyi résztvevő számára. Ez esetben az adott opciónak megfelelő feltételeket kell az abban foglalt költségvetési kategóriákra vonatkozóan alkalmazni.

I.13 CIKK Monitoringra és értékelésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A Nemzeti Iroda és az Európai Bizottság ellenőrzi, hogy az Felsőoktatási Erasmus Chartájában (ECHE) foglaltakat a **Kedvezményezett** végrehajtotta-e.

Amennyiben az ellenőrzés hiányosságokat tár fel, a **Kedvezményezett** a **Nemzeti Iroda** vagy a **Bizottság** által megadott határidőn belül akcióttervet köteles kidolgozni, és az abban foglaltakat végrehajtani. Ha a **Kedvezményezett** nem tudja megfelelően és határidőn belül a hiányosságokat orvosolni, a **Nemzeti Iroda** jogosult a **Bizottság**nak javasolni, hogy függessze fel, vagy vonja vissza a **Kedvezményezett** Felsőoktatási Erasmus Chartáját, és ezzel az Erasmus+ programban történő részvételi jogosultságát.

I.14 CIKK Online nyelvi támogatás (OLS)

A nyelvi felmérés igénybevételére szóló **licenzeket** a hallgatói mobilitás valamennyi olyan résztvevője számára kiosztják (az anyanyelven beszélők kivételével, de beleértve a zéró támogatással kiutazó hallgatókat), akik az online rendszerben elérhető egyik nyelvet fő munkanyelvként fogják használni. A mobilitás kötelező részeként az arra jogosultak az online felmérést a mobilitás megkezdése előtt, majd annak befejeztével is elvégzik. Az on-line nyelvi felmérés kitöltése a mobilitási projektben való részvétel előfeltétele, kivéve a kellően indokolt eseteket.

A projekt **185** OLS szintfelmérő licenstet nyert el.

A projekt **185** OLS nyelvtanfolyam licenstet nyert el.

A **Kedvezményezett** a licenzeket a **III. melléklet**ben ismertetett feltételek szerint használhatja fel.

Amennyiben a **Kedvezményezett** további licenzeket kíván felhasználni, azt a **Nemzeti Iroda** felé kell jeleznie. Amennyiben a **Nemzeti Iroda** a kérésnek eleget tesz, azt nem kell a **II.13 cikk** szerinti szerződésmódosításnak tekinteni.

Az **OLS for Refugees** (OLS a menekültek részére) kezdeményezés keretében a **Kedvezményezett** önkéntes alapon a menekültek nyelvi képzésére további licenzeket igényelhet. A felhasználható licenzekről a **Nemzeti Iroda** tájékoztatja a **Kedvezményezettet**. Ezen licenzek felhasználásáról a kedvezményezett az **I.4.4 pont** alapján a záróbeszámolójában nyilatkozik.

I.15 CIKK A nemzeti jog szerinti egyéb kiegészítő előírások

A **Nemzeti Iroda** és **Kedvezményezett** előtt ismert a jelen **Támogatási Szerződés** megkötésének időpontjában hatályos Személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 1. számú Melléklete 4.7/c) pontjában foglalt rendelkezés, melynek alapján – az abban foglalt feltételek mindegyikének teljesülése esetén – az európai uniós és hazai költségvetési forrásból finanszírozott nemzetközi oktatási, képzési, kutatásfejlesztési és kulturális mobilitási programok keretében belföldi és külföldi magánszemélyek részére folyósított ösztöndíj, egyéb juttatás, nyújtott kedvezmény **adómentesnek** minősül.

I.16 CIKK Az általános feltételekre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

1. Jelen szerződés keretében, az Általános Feltételek alkalmazásakor a „Bizottság” mint „Nemzeti Iroda”, a „tevékenység” mint „projekt”, továbbá az „egységköltség” mint „egységköltség-hozzájárulás” értelmezendő, kivéve, ha a szerződés ettől eltérően rendelkezik.

A jelen Szerződés alkalmazásában az I.sz. Melléklet – Általános Feltételekben a “pénzügyi kimutatás” kifejezés “a beszámoló költségvetési része”-ként értelmezendő eltérő rendelkezés hiányában.

A II.4.1, II.8.2, II.27.1, II.27.3 cikkeken, továbbá a II.27.4 cikk első bekezdésében, a II.27.8 cikk első bekezdésében, valamint a II.27.9 cikkben a “Bizottság”-ra történő hivatkozások a “Nemzeti Iroda és a Bizottság”-ra történő hivatkozásoként értelmezendők.

A II.12 cikkben a “pénzügyi támogatás” kifejezés “támogatás”, a “harmadik felek” kifejezés pedig “résztvevők”-ként értelmezendő.

2. A jelen Szerződés esetében az I. sz. Melléklet – Általános Feltételek részének következő rendelkezései nem alkalmazandók: II.2.d (ii), II.12.2, II.13.4, II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, II.21, II.27.7.

A jelen Szerződés esetében az Általános Feltételekben említett “kapcsolódó szervezetek”, “időközi kifizetés”, “egyösszegű átalány-hozzájárulás”, valamint az „átalány-hozzájárulás” kifejezések nem alkalmazandók.

3. A II.7.1 pont az alábbiak szerint olvasandó:

„II.7.1. A személyes adatok Nemzeti Iroda és Bizottság általi kezelése

A szerződésben szereplő személyes adatoknak a Nemzeti Iroda és az Európai Bizottság által történő kezelését a 2018/1725 sz. rendelet³ szerint kell elvégezni.

A **Bizottság** által kezelt IT eszközökön tárolt személyes adatok Nemzeti Iroda általi kezelését a 45/2001/EK rendelet szerint kell elvégezni.

Az adatok kezelését az I.6 cikkben azonosított adatkezelő kizárólag a megállapodás végrehajtása, bonyolítása és nyomon követése vagy az Unió pénzügyi érdekeinek védelme céljából végzi, ideértve az ellenőrzéseket, pénzügyi vizsgálatokat és vizsgálatokat a II.27. cikknek megfelelően.

A Kedvezményezett jogosult saját személyes adataihoz hozzáférni és azokat helyesbíteni vagy törölni, korlátozni a személyes adataihoz történő hozzáférést, valamint – amennyiben alkalmazható – jogosult az adathordozhatóságra és az adatkezelés kifogásolására a 2018/1725 sz. rendelet szerint. Ennek érdekében a személyes adatai kezelésére vonatkozó kéréseket az I.6 cikkben azonosított adatkezelő részére kell elküldenie.

A **Kedvezményezett** bármikor panasszal élhet az európai adatvédelmi biztostnál.”

4. A II.9.3 pont címe és az első bekezdés (a) pontja helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„II.9.3. Az Uniónak és a Nemzeti Irodának az eredmények és az előzetesen meglévő jogok felhasználására vonatkozó jogai

A Kedvezményezett biztosítja az Unió és a Nemzeti Iroda számára a Projekt eredményeinek a következő célokra történő felhasználására vonatkozó jogot:

- (a) saját céljaira történő felhasználás és különösen a Nemzeti Irodánál, a Bizottságnál, más uniós intézményeknél, ügynökségeknél és szerveknél, valamint tagállami intézményeknél dolgozó személyek számára rendelkezésére bocsátás, továbbá

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

másolás és sokszorosítás egészben vagy részben és korlátlan számú másolatban.”

A cikk további pontjaiban az „Unió”-ra történő hivatkozások a „Nemzeti Iroda és/vagy az Unió”-ra történő hivatkozásként értelmezendők.

5. A II.10.1 cikk második bekezdése az alábbiakat kell alkalmazni:

„A Kedvezményezett köteles biztosítani, hogy a Nemzeti Iroda, a Bizottság, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) II.27 cikkben meghatározott jogait a közreműködőivel (alvállalkozókkal és megbízottakkal) szemben is érvényesíteni tudja.”

6. A II.18 cikk helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„II.18.1. A jelen Szerződésre a magyar jogrend rendelkezései irányadók.

II.18.2. Ha a Nemzeti Iroda és Kedvezményezett között a jelen Szerződés értelmezésével, alkalmazásával vagy érvényességével kapcsolatban felmerült jogvita békés úton nem rendezhető, az ügyben a nemzeti jog szerint kizárólagos joghatósággal rendelkező illetékes bíróság jár el.”

7. A II.19.1 cikk az alábbiakat kell alkalmazni:

A költségek elszámolhatóságának feltételei a III.sz. Melléklet I.1 és II.1 pontjában foglalt rendelkezések szerint kerülnek meghatározásra.

8. A II.20.1 cikk az alábbiakat kell alkalmazni:

„A költségek és hozzájárulások kimutatásának feltételei a III.sz. Melléklet I.2 és II.2 pontjában foglalt rendelkezések szerint kerülnek meghatározásra.”

9. A II.20.2 cikk az alábbiakat kell alkalmazni:

„A bejelentett költségeket és hozzájárulásokat igazoló nyilvántartásokkal és dokumentumokkal kapcsolatos feltételek a III.sz. Melléklet I.2 és II.2 pontjában foglalt rendelkezések szerint kerülnek meghatározásra.”

10. A II.22 cikk első bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A Kedvezményezett jogosult a II.sz. Mellékletben szereplő előzetes költségvetés kiigazítására a különböző költségvetési kategóriák közötti átcsoportosítások révén feltéve azt, hogy a Projektet az II. sz. Mellékletben ismertetetteknek megfelelően valósítja meg. Ezen kiigazítás nem teszi szükségessé a Szerződés módosítását a II.13. cikkben foglaltak mentén, amennyiben az I.3.3 cikkben foglaltak teljesülnek.”

11. A II.23 (b) pontja helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„(b) a Nemzeti Iroda által küldött írásbeli figyelmeztetést követő 30 napon belül sem nyújtja be a kérelmet.”

12. A II.24.1.3 cikk első bekezdése az alábbiak szerint olvasandó:

„A kifizetések felfüggesztésének időszaka alatt a **Kedvezményezett** nem nyújthatja be az I.4.3. és I.4.4. pontokban említett kifizetési kérelmeket és igazoló dokumentumokat.”

13. A II.25.1 cikk (b) pontja helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„II.25.1. 1. lépés – A visszatérítési ráta alkalmazása az elszámolható költségekre, valamint a költségfüggetlen finanszírozás és az egységköltség-, átalány- és egyösszegű átalány hozzájárulások hozzáadása

(b) Ha az I.3.2. (a) (ii) - (v) pontokban foglaltak szerint a vissza nem térítendő támogatást az elszámolható egységköltségek, átalányköltségek, vagy egyösszegű átalányköltségek visszatérítésének formájában nyújtják, a vonatkozó pontban foglalt visszatérítési ráta alkalmazandó a megfelelő költségkategóriákra, a Kedvezményezettre és a társult szervezetekre vonatkozó elszámolható költségekre a Bizottság által jóváhagyottak szerint.

14. A II.25.4 cikk második bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A csökkentés mértéke arányos a Projekt szabálytalan végrehajtásával, illetve a kötelezettségsszegés súlyosságával a III.sz Melléklet IV. cikk rendelkezései szerint.”

15. A II.26.2 cikk harmadik bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„Amennyiben a visszafizetést a terhelési értesítésben rögzített időpontig nem teljesítik, a Nemzeti Iroda az esedékes összeget az alábbiak szerint fizetteti vissza:

(a) a Nemzeti Iroda által a Kedvezményezettnek fizetendő összeg ellenében való beszámítás útján, a Kedvezményezett előzetes hozzájárulása nélkül (a továbbiakban: beszámítás).

Kivételes esetekben, az Unió pénzügyi érdekei védelmének biztosítása érdekében a Nemzeti Iroda beszámítás útján a határidő lejártá előtt is visszafizettetheti az összeget.

A beszámítás ellen eljárás indítható a II.18.2. cikkben meghatározott illetékes törvényszék előtt;

(b) lehívja a pénzügyi garanciát az I.4.2. cikknek megfelelő kikötés esetén (a továbbiakban: a pénzügyi garancia lehívása);

(c) a II.18.2. cikkben vagy a Különös Feltételekben foglaltak szerint keresetet indít”

16. A II.27.2 cikk harmadik bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„Az első és a második albekezdésben rögzített időszakok meghosszabbodnak, amennyiben a nemzeti jogszabályok hosszabb időszakot írnak elő vagy vissza nem térítendő támogatást illetően pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés van folyamatban, ideértve a II.27.7. cikkben említett eseteket is. Ilyen esetekben a Kedvezményezett a pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés lezárultáig köteles megőrizni a dokumentumokat.”

17. A II.27.3 cikk helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A **Kedvezményezett** köteles rendelkezésre bocsátani minden, a Nemzeti Iroda vagy a Bizottság, illetve a Bizottság által felhatalmazott bármely más külső szerv által kért információt, ideértve az elektronikus formátumú információkat is.

Amennyiben a **Kedvezményezett** nem teljesíti az első albekezdésben foglalt kötelezettségeket, a **Nemzeti Iroda:**

- (a) el nem számolhatónak tekinthet minden olyan költséget, amely a Kedvezményezett által szolgáltatott információk alapján nincs kellően indokolva;
- (b) jogosulatlanul tekinthet minden olyan egységköltség-hozzájárulást, amely a Kedvezményezett által szolgáltatott információk alapján nem megfelelően indokolt.”

A szerződés 3 eredeti példányban, magyar nyelven készült, melyből 1 példány a **Kedvezményezettet**, 2 példány pedig a **Nemzeti Irodát** illeti meg.

ALÁÍRÁSOK

Kedvezményezett képviselőjében

Nemzeti Iroda képviselőjében



Dr. Koltay András
rektor



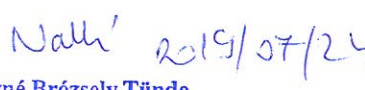
Dr. Dezső Tamás
elnök



Kelt: Budapest,
P.H.

2019 AUG 07.

Ellenjegyzem:


Dr. Nászné Brószely Tünde
gazdasági főigazgató



„Jogilag ellenjegyzem”
dátum:


dr. Csanády Szabolcs
Kamarai jogtanácsos
Jogtanácsos Iroda
KASZ: 36075776
Nemzeti Közszerológái Egyetem
1083 Budapest, Lúdvika tér 2.



II. SZ. MELLÉKLET: A projekt részletei és a tervezett költségvetés

A Nemzeti Iroda a projekt költségeihez összesen legfeljebb **543930 €** támogatást nyújt, amely az alábbi költségekre fordítható az alábbi tervezett számoknak megfelelően. **Kedvezményezett** a **Projektet** a Felsőoktatási Erasmus Chartájában (ECHE) foglalt vállalásokkal összhangban valósítja meg.

Költségvetés

	Kiutazók indikatív létszáma	Indikatív összesített időtartam	Támogatás
Hallgatói mobilitás tanulmányok (SMS):	123 fő	14760 nap	291777 €
Hallgatói mobilitás szakmai gyakorlat (SMP):	62 fő	3720 nap	76855 €
Oktatói tanulmányutak (oktatási céllal kiutazó oktatók (STA) valamint a külföldi vállalkozásoktól oktatási céllal beérkező előadók mobilitása (STAI)):	81 fő	324 nap	58964 €
Személyzet képzése (STT):	54 fő	216 nap	37334 €
Indikatív összlétszám:	320 fő		
A mobilitás szervezési költségeire a fenti tervezett létszámok alapján:			79000 €
Össztámogatás:			543930 €
OLS licenszek száma (nyelvi szintfelmérés):			185 db
OLS licenszek száma (online kurzus):			185 db